

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 18.08.2015

Číslo verze 2

Revize: 18.08.2015

* ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení: WINTERCARE**
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Použití látky / přípravku** Prostředek pro úpravu vody
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**
arcana pool systems GmbH
Brünner Strasse 186
A-2201 Gerasdorf
První příjemce:
Pooltechnik, spol. s r.o.
Karla Vika 264, 506 01 Jicín
Tel.: +43 (0)2246 28 555-0
office@arcana.at
Tel.: 493 532 209
email: pooltechnik@pooltechnik.cz
- **Obor poskytující informace:**
Abteilung Produktsicherheit
Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**
Poison Information Centre
Clinic for Occupational Diseases
Na Bojišti 1
12808 Prag 2
Tel.: (00 42) (02) 24 91 92 93
(00 42) (02) 24 91 54 02
Fax: (00 42) (02) 24 91 45 70
E-Mail: tis@cesnet.cz

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**



GHS05 korozivita

Skin Corr. 1B H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.



GHS09 životní prostředí

Aquatic Acute 1 H400 Vysoce toxický pro vodní organismy.
Aquatic Chronic 1 H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

- **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES**



Xi; Dráždivý

R36/38: Dráždí oči a kůži.



N; Nebezpečný pro životní prostředí

R51/53: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

- **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku**
Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.

- **Klasifikační systém:**

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnícím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

- **2.2 Prvky označení**

- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

(pokračování na straně 2)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 18.08.2015

Číslo verze 2

Revize: 18.08.2015

Obchodní označení: WINTERCARE

(pokračování od strany 1)

· **Výstražné symboly nebezpečnosti**

GHS05 GHS09

· **Signální slovo Nebezpečí**· **Nebezpečné komponenty k etiketování:**

Kvarterní amonné sloučeniny, benzyl-C12-C16-alkalydimethyl, chloridy ethylendiamintetraacetát tetrasodný

· **Standardní věty o nebezpečnosti**

H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

· **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

P103 Před použitím si přečtěte údaje na štítku.

P261 Zamezte vdechování mlhy/par/aerosolů.

P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí.

P280 Používejte ochranné rukavice.

P303+P361+P353 PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P304+P312 PŘI VDECHNUTÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.

P321 Odborné ošetření (viz na tomto štítku).

P363 Kontaminovaný oděv před opětovným použitím vyperte.

P405 Skladujte uzamčené.

P501 Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

· **2.3 Další nebezpečnost**· **Výsledky posouzení PBT a vPvB**

· **PBT:** Nedá se použít.

· **vPvB:** Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

· **3.2 Chemická charakteristika: Směsi**

· **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

· **Obsažené nebezpečné látky:**

CAS: 68424-85-1 EINECS: 270-325-2	Kvarterní amonné sloučeniny, benzyl-C12-C16-alkalydimethyl, chloridy 	5-<10%
CAS: 61789-40-0	1-Propanaminium, 3-amino-N-(karboxymethyl)-N,N-dimethyl-,N-kokacylderváty, hydroxy, vnitřní soli 	1,0-2,5%

(pokračování na straně 3)

Bezpečnostní list







podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 18.08.2015

Číslo verze 2

Revize: 18.08.2015

Obchodní označení: WINTERCARE

		(pokračování od strany 2)
CAS: 25988-97-0	Polymer of N-Methylmethanamine (EINECS 204-697-4 with (chloromethyl)-oxirane (EINECS 203-439-8) / Polymeric quaternary ammonium chloride  N R50/53  Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	1-<2,5%
CAS: 64-02-8 EINECS: 200-573-9 Indexové číslo: 607-428-00-2	ethylendiamintetraacetáttetrasodný  Xn R22;  Xi R41  Eye Dam. 1, H318;  Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	1,0-2,5%

· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Obecná upozornění:** Neprodleně odstranit části oděvu znečištěné produktem.
- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:** Opláchnout teplou vodou.
- **Při zasažení očí:** Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
- **Při požití:** Ihned se informovat u lékaře.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Doporučené hasící prostředky:**
CO₂, hasící prášek nebo vodní paprsky. Větší ohně vodními paprsky nebo pěnou obsahující alkohol zdotat.
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**
Při požáru se může uvolnit:
CO
NO_x
HCl
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranná výstroj:**



Použít ochranný dýchací přístroj.

- **Další údaje:** Kontaminovanou vodu odděleně sbírat, voda nesmí vniknout do kanalizace.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**
Nosit osobní ochranný oděv.
Mimořádné nebezpečí uklouznutí na vylitém nebo rozsypaném produktu.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:** Nesmí proniknout do kanalizace, vrchních vod, spodních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**
Sebrat s materiály, vážícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.

(pokračování na straně 4)

Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 18.08.2015

Číslo verze 2

Revize: 18.08.2015

Obchodní označení: WINTERCARE

(pokračování od strany 3)

Informace k odstranění viz kapitola 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení** Nádrž udržovat nepropustně uzavřenou.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Přechovávat jen v původní nádobě.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**
- Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.
- Přechovávat na uzamčeném místě a zneprístupnit dětem.
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **8.1 Kontrolní parametry**
- **Kontrolní parametry:**
- Produkt neobsahuje žádná relevantní množství l u kterých se musí kontrolovat na pracovišti hraniční hodnoty.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **8.2 Omezování expozice**
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
- Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
- Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.
- Před přestávkami a po práci umýt ruce.
- Zabránit styku s pokožkou.
- Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
- **Ochrana dýchacího ústrojí:**
- Při dobrém větrání prostoru není třeba.



Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

- **Ochrana rukou:**



Ochranné rukavice

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

- **Materiál rukavic**

Gumové rukavice

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

- **Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

(pokračování na straně 5)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 18.08.2015

Číslo verze 2

Revize: 18.08.2015

Obchodní označení: WINTERCARE

(pokračování od strany 4)

· **Ochrana očí:**

Ochranné brýle

Uzavřené ochranné brýle

· **Ochrana těla:** Pracovní ochranné oblečení

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

· **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**· **Všeobecné údaje**· **Vzhled:**

Forma:	Tekuté
Barva:	Bezbarvý
Zápach:	Charakteristický

· **Hodnota pH při 20 °C:** 6,5· **Změna stavu**

Bod tání/rozmezí tání:	Není určeno.
Teplota (rozmezí teplot) varu:	100 °C

· **Bod vzplanutí:** Nedá se použít.· **Samovznícení:** Produkt není samozápalný.· **Nebezpečí exploze:** U produktu nehrozí nebezpečí exploze.· **Hranice exploze:**

Dolní mez: n.a. Vol %

· **Hustota při 20 °C:** 1,026 g/cm³· **Rozpustnost ve / směšitelnost s**

vodě: Úplně mísitelná.

· **9.2 Další informace** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

· **10.1 Reaktivita**· **10.2 Chemická stabilita**· **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**

Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.

· **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.· **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.· **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.· **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**

Kysličník uhelnatý nebo kysličník uhličitý

NO_x

HCl

ODDÍL 11: Toxikologické informace

· **11.1 Informace o toxikologických účincích**· **Akutní toxicita**· **Primární dráždivé účinky:**· **Žrávost/dráždivost pro kůži** Dráždí kůži a sliznice.

(pokračování na straně 6)

Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 18.08.2015

Číslo verze 2

Revize: 18.08.2015

Obchodní označení: WINTERCARE

(pokračování od strany 5)

- **Vážné poškození očí / podráždění očí** Dráždivé účinky
- **Senzibilita:** Není známo žádné senzibilizující působení.
- **Doplňující toxikologická upozornění:**
Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:
dráždivý

ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**
Třída ohrožení vody 2 (D) (Samozařazení): ohrožuje vodu
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:**



Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

Musí se odevzdat do sběru zvláštních odpadů nebo do sběru problémových látek.

- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Obaly likvidovat na základě předpisů o obalech.
- **Doporučený čisticí prostředek:** Voda, případně s přísadami čisticích prostředků.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.1 Číslo OSN · ADR, IMDG, IATA | 1760 |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.2 Náležitý název OSN pro zásilku · ADR | 1760 LÁTKA ŽÍRAVÁ, KAPALNÁ, J.N. (Kvarterní amonné sloučeniny, benzyl-C12-C16-alkalydimethyl, chloridy),
OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ |
| <ul style="list-style-type: none"> · IMDG, IATA | CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (Quarternäre Ammoniumverbindungen, Benzyl- C12-16-alkyldimethyl-,chloride) |

(pokračování na straně 7)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 18.08.2015

Číslo verze 2

Revize: 18.08.2015

Obchodní označení: WINTERCARE

(pokračování od strany 6)

<ul style="list-style-type: none"> · 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu · ADR 	
<ul style="list-style-type: none"> · třída · Etiketa 	8 (C9) Žíravé látky 8
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG, IATA 	
<ul style="list-style-type: none"> · Class · Label 	8 Žíravé látky 8
<ul style="list-style-type: none"> · 14.4 Obalová skupina · ADR, IMDG, IATA 	
	III
<ul style="list-style-type: none"> · 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí: · Látka znečišťující moře: · Zvláštní označení (ADR): 	
	Ne Symbol (ryba a strom)
<ul style="list-style-type: none"> · 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele · Kemlerovo číslo: · EMS-skupina: 	
	Varování: Žíravé látky 80 F-A,S-B
<ul style="list-style-type: none"> · 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC 	
	Nedá se použít.
<ul style="list-style-type: none"> · UN "Model Regulation": 	UN1760, LÁTKA ŽÍRAVÁ, KAPALNÁ, J.N. (Kvarterní amonné sloučeniny, benzyl-C12-C16-alkalydimethyl, chloridy), OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, 8, III

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi
- Rady 2012/18/EU
- Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - **PŘÍLOHA I** Pβdnβ z obsaPen_{ch} lβtek nen na seznamu
- Národní předpisy:
- Stupeň ohrožení vody: VOT 2(Samozařazení): ohrožující vodní zdroje.
- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- Relevantní věty
- H302 Zdraví škodlivý při požití.
- H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
- H315 Dráždí kůži.
- H318 Způsobuje vážné poškození očí.
- H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

(pokračování na straně 8)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 18.08.2015

Číslo verze 2

Revize: 18.08.2015

Obchodní označení: WINTERCARE

(pokračování od strany 7)

- H332 Zdraví škodlivý při vdechování.
 H400 Vysoce toxický pro vodní organismy.
 H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
 R22 Zdraví škodlivý při požití.
 R34 Způsobuje poleptání.
 R36 Dráždí oči.
 R41 Nebezpečí vážného poškození očí.
 R50 Vysoce toxický pro vodní organismy.
 R50/53 Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

· **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Abteilung Umweltschutz

· **Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1

· * **Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**